



CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Autoritate publică autonomă

București, ROMÂNIA

Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706

Fax: (004)021-305.53.54 Tel./fax: (004)021-305.53.56

www.cna.ro

TelVerde : 0.800.888.555 e-mail : cna@cna.ro

Decizia nr. 203 din 17.03.2016
privind somarea S.C. NORD VEST TV ADVERTISING S.R.L.
cu sediul în Satu Mare, Bd. Transilvania nr. 3, jud. Satu Mare
C.U.I. 26330738
Fax: 0361407733

- pentru postul de televiziune NORD-VEST TV
Fax: 0261715714

Întrunit în ședință publică în ziua de 17 martie 2016, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul de monitorizare întocmit de Serviciul Inspecție în baza reclamației înregistrate sub nr. 1177/03.02.2016, referitoare la emisiunea „Ora Adevărului”, difuzată, în data de 02.02.2016, de postul de televiziune NORD-VEST TV din Satu Mare.

Postul de televiziune NORD-VEST TV aparține S.C. NORD VEST TV ADVERTISING S.R.L. (licență audiovizuală nr. TV-C 002.5/13.02.2003, eliberată la 10.01.2013, decizia de autorizare nr. 487.1-4/25.10.2005, eliberată la 10.01.2013).

În urma analizării raportului de monitorizare și a vizionării unor secvențe din emisiune, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 66 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Potrivit dispozițiilor invocate din Decizia nr. 220/2011:

„art. 66(1) În programele de știri și dezbateri informarea în probleme de interes public, de natură politică, economică, socială sau culturală, trebuie să respecte următoarele principii:

a) asigurarea imparțialității, echilibrului și favorizarea liberei formări a opiniilor, prin prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție, în perioada în care problemele sunt în dezbateră publică;”

În fapt, postul de televiziune NORD-VEST TV a difuzat în data de 02.02.2016, de la ora 18:00, emisiunea „ORA ADEVĂRULUI”, o emisiune de tip dezbateră, moderată de domnul Victor Constantinovici. În cadrul emisiunii s-a discutat despre problemele municipiului Satu Mare, invitat fiind primarul municipiului Satu Mare, domnul Dorel Coica.

Emisiunea a avut o durată totală de 84 de minute, în a doua parte a ei telespectatorii având posibilitatea să intre în direct prin telefon și să adreseze întrebări invitatului.

Potrivit raportului de monitorizare, în cadrul emisiunii, domnul Dorel Coica a discutat despre situația unor proiecte din municipiul Satu Mare, despre faptul că unele dintre acestea au fost întârziate sau blocate cu bună știință.

Redăm spre exemplificare, fragmente din raportul de monitorizare:

Dorel Coica: (...) Asta înseamnă că se vor întârzia plățile salariilor tuturor funcționarilor publici și a tuturor angajaților care țin de Primărie și mă refer nu numai la Primărie, la Poliția Locală, la SPAS, la serviciul finanțe locale și așa mai departe, inclusiv a tuturor cadrelor din învățământ, pentru că finanțarea se face prin primărie. Deci încă o dată:

stimați sătmăreni, cei care nu vă veți primi salariile la timp, nu primarul îi vinovat, nici aparatul de specialitate, că ne-am făcut treaba, domnii consilieri ca să ne arate că au mușchii umflați, deci în alianță cu PNL, UDMR, instigați de fostul viceprimar Kereskenyi, da? Ei sunt adevărata cauză, dacă nu vă luați salariile la timp, rugămintea mea este – mergeți la sediul UDMR, așteptați-l pe dl. Kereskenyi și transmiteți-i mulțumirile voastre pentru faptul că ați luat salariile mai târziu. Și mă mai interesează un singur lucru, nu știu ce căuta în sala de ședințe dl. Kereskenyi care este parlamentar UDMR și acel domn Pop pe care îl văd destul de rar dar oricum, are o figură neplăcută, să facă o conferință de presă, politică, într-un sediu administrativ al primăriei.

Victor Constantinovici: *Ca să evitați de acum încolo aceste conferințe de presă într-o instituție publică..*

Dorel Coica: *Nu. Nu, deci încă o dată...deci dacă era o temă administrativă...*

(...)

Victor Constantinovici: *Ca să evităm sala de consiliu, poți închiria și biroul primarului dacă mai doresc să facă conferințe?*

Dorel Coica: *Dl. Kereskenyi să stea liniștit, că până în 2020 e ocupat biroul ăla. Dacă dânsul devine altfel, se mai civilizează, se mai armonizează cu dorința populației poate, dar cred că nici atunci că sunt alții mai tineri și mai.... Deci încă o dată, tuturor aceluia care o să luați salariile cu întârziere, noi vă cerem scuze, vă cer eu scuze în numele consilierilor UDMR și PNL, pentru că ar fi trebuit s-o facă ei și vă rog să mergeți la dl. Kereskenyi să-i mulțumiți pentru faptul că nu și-a făcut treaba, era obligația lor să voteze bugetul și binențeles, dvs. pe data de 8 să vă încasați salariul.*

(...)

Dorel Coica: (...) *I-am invitat pe toți, câți sunteți? Haideți în biroul primarului să stăm civilizat la masă. I-am întrebat, o cafea, un suc, apă minerală, eu de obicei sunt foarte civilizat, chiar și cu adversarii politici...Nu...ei se grăbesc...bun, spuneți carei treaba? Amânăm. Da dom'le sunt de acord, dar să vă spun consecințele...le-am transmis consecințele, a fost și doamna director economic și le-a spus ce urmează, cu rostogolirea aceasta cu câteva zile a aprobării bugetului. Oamenii nu știu dacă au înțeles, dl. Kereskenyi ar trebui să înțeleagă pentru că 4 ani a fost viceprimar acolo și spunea dânsul că s-a ocupat și de buget, dar se pare că n-are cunoștințe în sensul ăsta. Probal că a încercat dânsul să arunce acolo niște legi. Hai să fim serioși, că habar nu are, dar asta este.*

(...)

Dorel Coica: *Da, și după 9 luni de zile dânsii s-au hotărât să ia piciorul de pe frână, să dăm drumul la mall pentru că și populația de etnie maghiară, toată populația a făcut presiuni, că toată lumea din Satu Mare vrea mall, numai dl. Kereskenyi și oamenii lui nu vor mall. Încă o dată repet, unul dintre consilierii lui de bază mi-a spus la o discuție în birou că nu mai e nevoie de un mall în Satu Mare, că avem unul la Baia Mare și mai avem un mall la Debrecen. Și am spus, măi știi ceva? Du-te tu cu familia ta la Debrecen și schimbă forinții la frontieră și fă-ți tu cumpărăturile acolo. Eu vreau să mă duc la un cinematograful în Satu Mare, vreau să mă duc la un McDonalds în Satu Mare, la un KFC, să mă duc la o galerie de modă în Satu Mare, să mă duc în Satu Mare la un Carrefour, asta vreau eu, nu să mă duc la Debrecen, că dacă voiam, mă duceam și până acum. Poate că-s puțin naționalist și nu cumpăr de dincolo, dar eu doresc ca Satu Mare să aibă acest mall și sper să-l aibă.*

(...)

Dorel Coica: *Și să vă mai spun țintele, pentru că până acum am crezut că sunt zvonuri, dar toate sursele și discuțiile cetățenilor în Satu Mare spun așa: Kereskenyi așteaptă să ajungă primar, să aibă o majoritate udermistă pentru că mai are de cedat 2 clădiri sau chiar 3, nu de retrocedat, de cedat. E vorba de Școala 5 s-o cedeze Liceului Reformat, Brâncoveanu vrea s-o cedeze lui Kolcsey (liceul-n.n.) și tot la Kolcsey să cedeze și Liceul*

Unio. De asta Kereskenyi și echipa lui n-au fost de acord ca Liceul de Artă să se extindă în Unio, care este al primăriei, nu plătim chirie pentru el și acolo am vrut să dezvoltăm clase pentru cine? Pentru elevii care sun la Școala de Arte (...) copiii ăia n-au spațiu, unii merg prin beci să facă ore. Deci asta am vrut să creem, ateliere pentru acei copii foarte talentați care vor să învețe, nu pentru Coica, pentru că nu duc eu Liceul Unio acasă și nici nu vine ...și nu cânt la pian, vorba ta, și nici la trombon, cum cântă Kereskenyi, nici măcar la trombon nu cânt. (...) De asta am vrut să-l facem, iar s-a opus Kereskenyi că iarăși are interese...încă o dată spun, pe lângă că au retrocedat atâtea. Și încă o dată fac apel la instituțiile publice și chiar am să cer în mod oficial să verificăm toate retrocedările din Satu Mare, pentru că nu s-au făcut corect, din punctul meu de vedere, dl. Kereskenyi și cu echipa dânsului mai au de cedat încă 3 clădiri: Brâncoveanu, Școala 5 și Liceul Unio. Hai domnule, nu vă ajunge cât ați retrocedat?

Victor Constantinovici: Bine, că sunt sau nu făcute retrocedările corect, eu sunt convins că ele au fost făcute corect, mai interesant e faptul că au fost reabilitate înainte de retrocedare, aicea e o chestie așa, mai sensibilă.

Dorel Coica: Mai sunt și alte lucruri de semnalat, dar dacă dl. Kereskenyi tot dorește să facă desanturi și dorește să ne provocăm, eu am ce să spun despre dânsul, de-abia aștept, și dacă dorește, pot să fac un serial cu toate isprăvile dânsului....ca o chestie de prevenire, așa..

Victor Constantinovici: Deci eu aicea zic că ar trebui să fii mai primitiv și să oferi biroul primăriei când mai vrea UDMR-ul să se întâlnească la biroul primarului, să nu țină în sala de ședințe.

(...)

Dorel Coica: (...) Teatru fără scenă. Datorită proiectului foarte prost întocmit s-a anulat licitația. Nimeni n-a vrut să meargă și să execute acest proiect. Am insistat și l-am dat să-l refacă și la fel de prost l-au făcut. Au băgat scena, dar nu au lumini, nu au sunet și nu au sursă de curent de mare putere ca să meargă toate acestea. Ei, acum au venit, și la acest lucru n-au reacționat domnii consilieri UDMR, au tăcut, s-au băgat pe sub masă, ca de obicei, că trebuie să finanțăm. Și atunci primăria trebuie să suplimenteze un buget, tot din banii cetățenilor ca să repare greșelile proiectului dlui Știr și a dlui Kereskenyi și a udemeristilor. Păi domnilor, chiar dacă voi aprobați banii acum, nu le dau un ban, da? Dacă tot ați făcut greșeli și v-ați lăudat că-s proiecte minunate, eu nu mai dau din banii publici, să dați voi de la UDMR, pentru că e greșeala voastră și să nu vă mai aud că vă lăudați că noi trăim din proiectele voastre – nu trăim – uite, luăm bani de la populație ca să acoperim prostiile și greșelile dvs., domnilor consilieri UDMR și a domnului președinte de la UDMR. O să informez populația cu absolut tot ce se întâmplă și toate frânele și tot ce fac ei. N-am nimic de ascuns. Încă o dată, proiectul de teatru a fost atât de prost întocmit încât nu s-a adjudecat, s-a făcut o nouă licitație, s-a adjudecat...nici acum nu este finalizat, asta nu comentez pentru că mai sunt multe de refăcut acolo, dar încă o dată: banii pe care ar trebui să-i dea pentru rezolvarea acusticii, a iluminatului, a grupului acela de electricitate, să dea domnul Kereskenyi și cu oamenii care au făcut proiectul, că este greșeala lor. Nu mai dăm din banii populației și cu asta am încheiat subiectul teatru.

(...)

Dorel Coica: (...) cum am procedat cu dvs și cu domnul coleg al dvs, pe care totuși, îl consider mai inteligent și mai așezat... cu Goga...în momentul când v-am spus că vrem să facem încă o bandă la Goga, v-ați dus și i-ați instigat pe acei cetățeni, 6, 7, 8, care sunt, să vină la noi la primărie și să ceară pentru 7 case de nu știu ce valoare, două milioane jumate de euro să le dăm lor banii, să-i expropriem, ca să facem o bandă. Domnu' Butka, păi dvs. nu sunteți om de afaceri, dvs. sunteți angajat, nu știu ce sunteți, dar vă zic un singur lucru: eu vin din mediul de afaceri și niciodată cât o să fiu primar n-o să iau din banii publici să dau niște bani aiurea unor oameni care nu-și merită acei bani. Încă o dată, am hotărât atunci că mergem pe domeniul public....(...)"

În urma analizării raportului de monitorizare și a vizionării unor înregistrări, membrii Consiliului au constatat că, în cadrul emisiunii de dezbatere "ORA ADEVĂRULUI", au fost aduse în discuție, în atenția publicului, probleme de interes public local, de natură economică, socială, culturală, politică, situație ce impunea asigurarea imparțialității, echilibrului și favorizarea liberei formări a opiniilor, prin prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție, în perioada în care problemele sunt în dezbatere publică, așa cum prevăd dispozițiile legale.

Membrii Consiliului au avut în vedere faptul că, potrivit raportului de monitorizare, într-o ediție ulterioară a emisiunii, în 11 februarie 2016, radiodifuzorul l-a invitat pe domnul Gabor Kereskenyi, oferindu-i posibilitatea unui drept la replică, referitor la unele acuzații ce i-au fost aduse în cadrul emisiunii analizate, însă această situație a fost de natură să asigure respectarea dreptului la imagine al persoanei și nicidecum respectarea principiilor referitoare la asigurarea unei informări echilibrate și imparțiale în cadrul emisiunilor ce tratează subiecte de interes public general.

De altfel, alineatul (2) al art. 66 din Codul audiovizualului prevede că "prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție se asigură, **de regulă**, în cadrul aceleiași emisiuni, iar în mod excepțional, în emisiunile următoare; în cazul în care cei solicitați refuză să participe sau să își precizeze punctul de vedere, acest fapt trebuie menționat pe post; absența punctului de vedere al uneia dintre părți nu exonerează realizatorul/moderatorul de asigurarea imparțialității".

Or, având în vedere modul de desfășurare al emisiunii, așa cum rezultă din raportul de monitorizare, membrii Consiliului au constatat că principiul imparțialității și echilibrului opiniilor, respectiv prezentarea unor puncte de vedere aparținând consilierilor municipali UDMR și PNL, sau a unor reprezentanți ai acestora, cu privire la problemele sociale sau economice, aduse în atenția publicului, nu au fost respectate.

În aceste condiții, membrii Consiliului au apreciat că modul de difuzare al emisiunii "ORA ADEVĂRULUI", ediția din 02.02.2016, a fost contrar literei și spiritului reglementărilor privind asigurarea unei informări echilibrate și imparțiale, care să asigure libera formare a opiniei publicului cu privire la problemele dezbătute.

Pentru toate aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a radiodifuzorului a fost adoptată în condițiile și cu respectarea dispozițiilor art. 15 din Legea audiovizualului, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul dispozițiilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. NORD VEST TV ADVERTISING S.R.L. (licență audiovizuală nr. TV-C 002.5/13.02.2003, eliberată la 10.01.2013, decizia de autorizare nr. 487.1-4/25.10.2005, eliberată la 10.01.2013 pentru postul de televiziune NORD-VEST TV) se sancționează cu **somație publică de intrare în legalitate** pentru încălcarea prevederilor art. 66 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de

apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul de televiziune NORD-VEST TV cu somație publică, deoarece, în emisiunea de dezbatere „*Ora Adevărului*” din 2.02.2016, au fost încălcate principiile informării echilibrate și imparțiale a publicului în probleme de interes public, așa cum sunt ele prevăzute de art. 66 alin. (1) lit. a) din Codul Audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Serviciul juridic și reglementări
Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu